

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

بیانیه حزب کمونیست استرالیا
برگردان از: آمادور نویدی
۲۳ نومبر ۲۰۱۶

ترامپیسیم، مبارزه طبقاتی و استرالیا

انتخاب دونالد ترامپ میلیاردر ارتجاعی به عنوان رئیس جمهور امریکا فراخوانی به مردم مترقی جهان است، که زمان سازماندهی و ضدحمله فرا رسیده است. منحرف کردن و تجزیه و تحلیل ها شروع شده است، اما روشن است که پی آمد انتخابات نتیجه مشکلات طبقاتی ست، نه سیاست هویت. مردم در امریکا (و جاهای دیگر، از جمله استرالیا) احساس می کنند که توسط نهاد سیاسی و آنهایی که که مدیریت سیستم دو حزبی را به نمایندگی از طبقه حاکم دارند، و در اثر بحران سرمایه داری و جهانی سازی (گلوبالیزاسیون) به شدت صدمه دیده و محروم شده اند. متأسفانه، به علت فقدان یک چپ متحد با برنامه منسجم، مردم برای جواب و تغییر شرایط اسفناک خود به دنبال احزاب و افراد ارتجاعی می روند.

پیروزی ترامپ درس های زیاد و آموزنده ای برای استرالیایی ها (و مردم جهان - م) دارد. اشتباه خواهد بود چنانچه مفهوم انتخاب ترامپ را دست کم بگیریم. کمپین پوپولیستی ترامپ نتیجه گنج کننده ای داشته است. به ویژه، که به اجماع رضایت سرمقالات بسیاری از رسانه های شرکت های بزرگ (کورپورات ها) لگد زد. با این حال، اشتباه خواهد بود که بر میزان اهمیت ارائه شده آن بیش از حد تأکید کرد. هیلری کلینتن و دونالد ترامپ هر دو کاندیداهائی بودند که برای دستور کار های گوناگون سرمایه داری و امپریالیسم پافشاری می کردند. اختلاف آنها درباره نحوه چگونگی قوی تر ساختن هردو آن نهادها بود.

حتی، نتایج نتیجه گیری از «پیروزی چشمگیر» حمایت نمی کند. هیلری کلینتن در کل، مقدار کمی بیشتر از رأی شهروندان امریکائی را کسب کرد تا دونالد ترامپ. در سال ۲۰۱۲، نامزد شکست خورده جمهوری خواه، میت رامنی رأی بیشتری از ترامپ در انتخابات هفته گذشته (۸ نومبر ۲۰۱۶) دریافت کرد. سیستم کالج الکتروال (سیستم کالج انتخاباتی)، که همه کاندیداها مطیع آند، نقش خود را بازی کرد. همچنین دخالت کمیته ملی دمکرات ها (حزب دمکرات) که همین کار را کرد و اطمینان حاصل نمود که کاندیدای رفرمیست دمکرات، برنی ساندرز، هرگز شانس برای انتخاب شدن نداشته باشد. گمانه زنی های زیادی وجود دارد که ترامپ توسط سناتور فعال کهنه کار از ورمونت مغلوب می شد.

در حالی که پیروزی ترامپ ممکن ست کمتر خردکننده از رسانه هائی باشد، که تا سه شنبه گذشته او را به حساب نمی آوردند، اما او مشوق اغلب عناصر ارتجاعی در جامعه ست. گزارشاتی از حملات نژادپرستانه به دست می رسد، اما

مردم هم پاسخ می دهند. روزهای اخیر شاهد اعتصابات گسترده ای علیه انتخاب ترامپ و انواع دیدگاه های ضد مردمی ابراز شده در طول کمپین انتخاباتی او بوده است. این می تواند سرآغاز آن چیزی باشد که باید به یک جنبش مردمی تبدیل بشود - جنبش کارگران و دیگر مردم استثمار شده علیه حملات پایداری که حقوق و نیازهای اساسی آنها را هدف گرفته است.

چیزهای زیادی درباره رویکرد دمدمی مزاج، غیرعادی، و متناقض ترامپ نسبت به سیاست های داخلی و خارجی گفته شده است. ما باید به خاطر بسپاریم که در سیاست بسیاری از وعده و وعیدهای انتخاباتی برای کسب آرای مردم و تو خالی هستند. رئیس جمهور امریکا و همتایان او در سراسر جهان، ریاست کمیته مدیریت امور طبقه حاکم سرمایه داری را به عهده دارند. هر کسی که بخواهد آن وضعیت را عوض کند، به سرعت خودش را رئیس جمهور سابق (برکنار شده) می بیند.

زمان نشان می دهد که آیا ترامپ داعش را بمباران هسته ای می کند، دیوار عظیمی در امتداد مرز با مکزیک می سازد و به جنگ تجاری با چین خواهد پرداخت. قابل ذکر است که ترامپ در حال حاضر نشان داده که در واقع ترتیبات بیمه درمانی «اویاماگر» را که قبلاً به عنوان فاجعه تمسخر می کرد، حفظ خواهد کرد.

صعود ترامپ به قدرت برای استرالیایی ها درس های زیادی دارد. عصبانیت ناشی از اظهارات سیاست خارجی او تأکید می کند که چگونه ما مطیع دیکته های امریکا هستیم. بسیاری از استرالیایی ها که قبلاً به اشتباه حس می کردند، استقرار و فعالیت ارتش امریکا تحت رهبری باثبات و خیرخواه بوده، اکنون آن مفروضات را زیر سؤال می برند. بی توجهی، خطر بسیار زیاد و هزینه تجاوز امریکا در منطقه ما و فراتر از آن زیر سؤال رفته است. درخواست ها برای یک مسیر مستقل در روابط با کشورهای منطقه ما قوی تر خواهد شد.

انتخاب ترامپ چیزهای زیادی درباره احساس محرومیت کردن و به حساب نیاموردن مردم در امریکا، استرالیا و کشورهای قابل مقایسه می گوید. ترامپ، خودش را با التماس به عنوان حریفی برای نهاد (استابلشمنت) فروخت تا بتواند انتخاب شود. تعداد رأی دهندگان کم و سرخوردگی بالا بود. نخست وزیر سابق استرالیا تونی ابوت اظهار نظر کرد که اکنون سرخوردگی با سیستم سیاسی در استرالیا بالا است.

همان گونه که او در مصاحبه خود با رادیوی ملی اشاره کرد، دو درصد از رأی دهندگان مشمول در انتخابات فدرال اخیر (۲ جولای، ۲۰۱۶ - م) زحمت رأی دادن را به خود ندادند. پنج درصد به طور غیر رسمی رأی دادند. بیست و پنج درصد برای احزاب دیگر غیر از دو حزب سنتی (حزب کارگر و ائتلاف ناسیونال - لیبرال - م) سرمایه داری رأی دادند.

تونی ابوت گفت که خطر یک شخصیت پوپولیست راستگرا یا حزبی وجود دارد که خودش را در سیاست های استرالیا نهادینه و سازماندهی کند. او این حقیقت را نادیده می گیرد که بسیاری از گرایش های ادا شده پوپولیست راستگرای ترامپ - تبعیض جنسی، تنفر شدید نسبت به همجنسگرایان، اسلام هراسی، ضد مهاجران و ضد طبقه کارگر - در حال حاضر در احزاب ائتلاف (ناسیونال - لیبرال) موجود است. پولین هانسون رهبر حزب یک ملت و دیگر گروه های راستگرای پوپولیست هنوز پایگاه رأی دهندگان بزرگی ندارند.

پیام های سمی مانند آنهایی که ترامپ و حزب یک ملت پولین هانسون می گویند باعث تشویق افراط گرایان خطرناک می شود و بر روی عقاید متعصب آنها تأثیری می گذارد. این برای جامعه خطرناک است. همانطوری که در بالا گفته شد، این نیروهای ارتجاعی به این دلیل قوی تر می شوند، که نیروهای چپ و مترقی این کشور متحد نیستند و یک برنامه جایگزین و منطقی مرتبط برای مردم استرالیا ندارند. انتخاب ترامپ ممکن است مانند یک حادثه تاریخی، آن گونه که

برخی صاحب‌نظران ادعا می‌کنند، نباشد، اما ما باید نکات مثبت را از تغییر و تحولات استخراج کنیم. مردم به دنبال جهت‌گیری سیاسی و مشارکت در نتیجه آن هستند. ما باید آماده خوشامدگونی و مشارکت دادن آنها باشیم. حزب کمونیست استرالیا خواهان تشکیل ائتلافی گسترده‌تر از طبقه کارگر، نیروهای چپ و مترقی برای نوع جدیدی از دولت است که به نفع مردم کار کند.

برگرداننده شده از:

<http://www.cpa.org.au/guardian/2016/1757/14-trumpism.html>

The Guardian
The Worker's Weekly

Issue #1757 • November 16, 2016

Trumpism, the class struggle and Australia
Statement, Communist Party of Australia